立法會

Legislative Council

立法會CB(3) 738/09-10號文件

檔 號: CB(3)/M/MM

電 話: 2869 9205

日 期: 2010年5月27日

發文者: 立法會秘書

受文者: 立法會全體議員

2010年6月9日 立法會會議

就"政制改革" 動議的議案

湯家驊議員已作出預告,會在2010年6月9日舉行的立法會會議上,就"政制改革"動議議案。現隨文件附上有關的議案。立法會主席已指示應"按所交來的原有措辭印載"在立法會議程上。

立法會秘書

(林鄭寶玲女士代行)

連附件

2010年6月9日(星期三) 立法會會議席上 湯家驊議員就 "政制改革" 動議的議案

議案措辭

鑒於特區政府及政務司司長一再公開表示,現行的功能界別選舉未符合'普及'而'平等'的原則,而普選模式應符合這項基本原則,香港人亦期望可盡早就普選模式展開討論,本會促請政府積極推動各界就《基本法》第四十五條所談及的普選行政長官的提名須符合'民主程序'和如何處理功能界別的問題,作廣泛及深入的討論和研究,以便及早就普選模式凝聚共識,落實雙普選。

(Translation)

Motion on
"Constitutional reform"
to be moved by Hon Ronny TONG Ka-wah
at the Legislative Council meeting
of Wednesday, 9 June 2010

Wording of the Motion

That, as the SAR Government and the Chief Secretary for Administration have repeatedly stated in public that the existing functional constituency elections do not comply with the principle of 'universality' and 'equality', and as universal suffrage models should comply with this fundamental principle and Hong Kong people also hope that discussions on universal suffrage models can commence as soon as possible, this Council urges the Government to proactively motivate various sectors to engage in extensive and in-depth discussions and studies on the selection of the Chief Executive by universal suffrage upon nomination in accordance with 'democratic procedures' as provided under Article 45 of the Basic Law and on the way to deal with the issue of functional constituencies, so as to forge consensus on universal suffrage models and implement dual universal suffrage as early as possible.